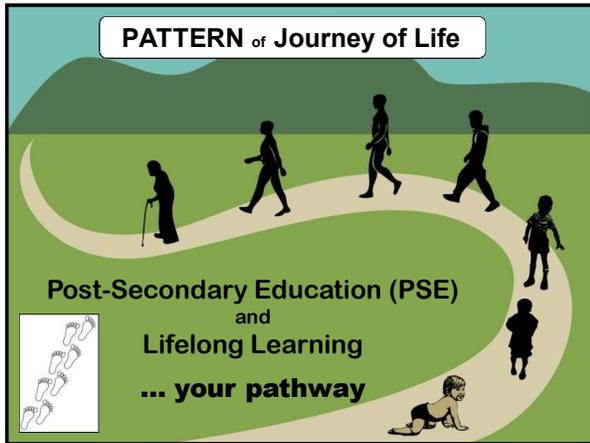


Ms'it No'kmaq — "All my Relations"
... Two-Eyed Seeing exploration ...
stories – patterns – science – theory

PART 3 (of 4) for MMBSW 3rd year students – St. Thomas University
19 September 2013, Sackville, NB – Instructor Murray Weeks

Cheryl Bartlett, CM, PhD
CBU, retired Professor of Biology &
Canada Research Chair in Integrative Science

Janice Basque, BSc-Biol, BTEch-Public Health
MBA (in progress)
CBU, Aboriginal Health Sciences Facilitator



Ms'it No'kmaq — "All my Relations"

Let us visit ...

the MMAYC
YouthLink
Conference
in 2010

undergraduate and graduate university degrees

specialized skills certificates and diplomas

professional programs

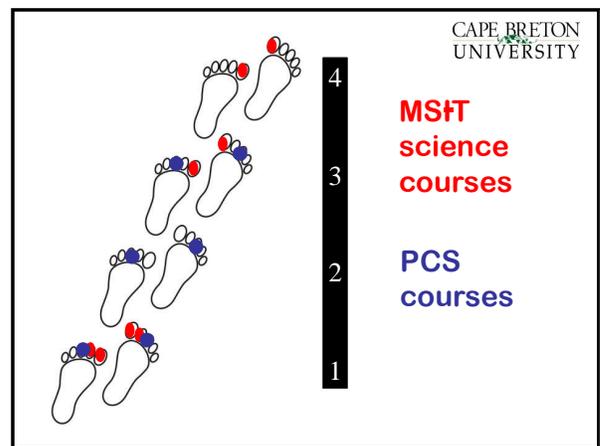
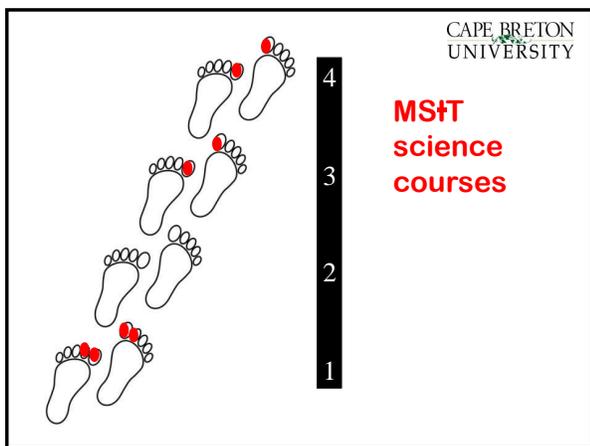
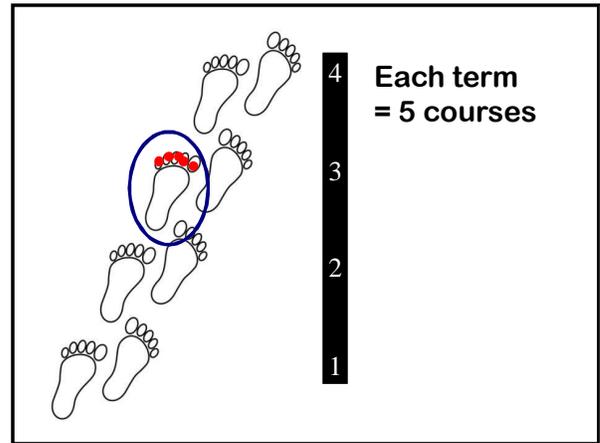
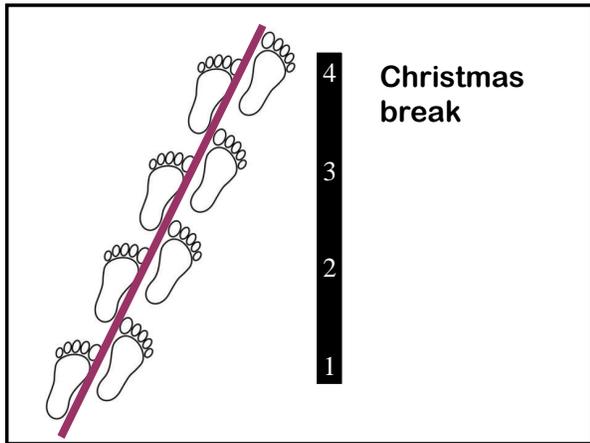
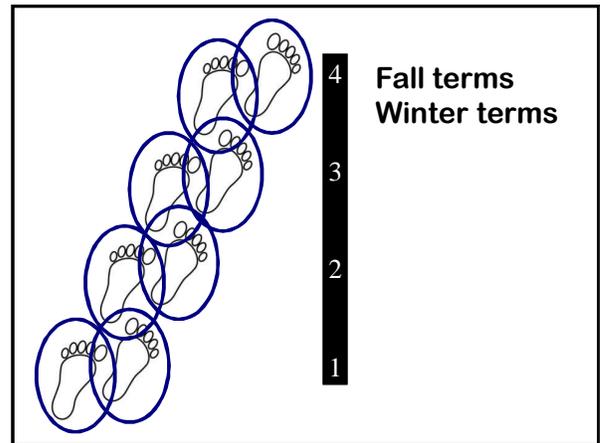
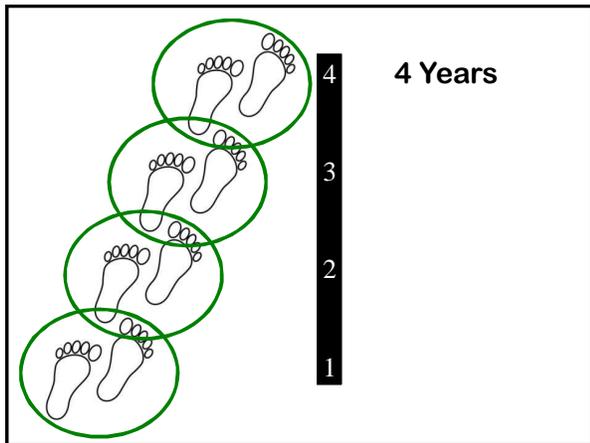
community college & trades school programs

DO IT!!!!

Make your own patterns for information about the path you want to follow.
Opportunities in PSE are everywhere!

CREATIVE PATTERN
for understanding PSE
(Post Secondary Education)

example:
university degree profile



academic programming

- various patterns
- lots of flexibility
- richness of options

some PSE opportunities

MI'KMA'KI

Native Council of Nova Scotia
Mi'kmaq Language Program
Artist: Michael J. Martin

MAJYC

image from
Bopp et al. 1994
The Sacred Trek
Illustration by
Pasitica Morris

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**

Ms'it No'kmaq — "All my Relations"

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**

Elder Murdena Marshall Bear Clan

Ms'it No'kmaq — "All my Relations"

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**

Elder Murdena Marshall

Relationships pattern our lives.
Example: family ... who is your mother?
Relationship patterns become the primary navigators for how we go through life.

Ms'it No'kmaq — "All my Relations"

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**

Elder Murdena Marshall

Example: groups of friends

Msít No'kmaq — "All my Relations"

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**



Elder Murdena Marshall



Example: animals we know

Msít No'kmaq — "All my Relations"

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**



Elder Murdena Marshall



Example: birds in Mi'kma'ki

Msít No'kmaq — "All my Relations"

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**



Elder Murdena Marshall



We need a clear understanding of Traditional Knowledge.

Msít No'kmaq — "All my Relations"

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**



Elder Murdena Marshall

Traditional Knowledge was never meant to be static and stay in the past ... but rather young people must bring it into the present ... so that everything becomes meaningful in your own lives.

Msít No'kmaq — "All my Relations"

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**



Elder Murdena Marshall

Everything is in constant flux, constant change ... all the time. Thus, the more you are aware, the better you can adapt as change occurs in your life, your community, your educational interests ... and your world.

Msít No'kmaq — "All my Relations"

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**



Elder Murdena Marshall



Elder Lillian Marshall



all my relations – Msít No'kmaq

Msit No'kmaq — "All my Relations"

**MAKING OUR WAY:
PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS**

patterns of movement
and
patterns within patterns
and
sharing knowledge patterns

Klo'qwejk ila'lukupjik
"the stars know their places" (pattern)

Patterns in Stars

"Reflections"
artist Gerald Gloade
Millbrook First Nation

Patterns on Earth

THE UNIVERSE
YOURS TO DISCOVER

INTERNATIONAL YEAR OF
ASTRONOMY
2009

Patterns in Stars

"Reflections"
artist Gerald Gloade
Millbrook First Nation

Patterns on Earth

THE UNIVERSE
YOURS TO DISCOVER

INTERNATIONAL YEAR OF
ASTRONOMY
2009

2010
CAPE BRETON
UNIVERSITY
P-R-E-S-S

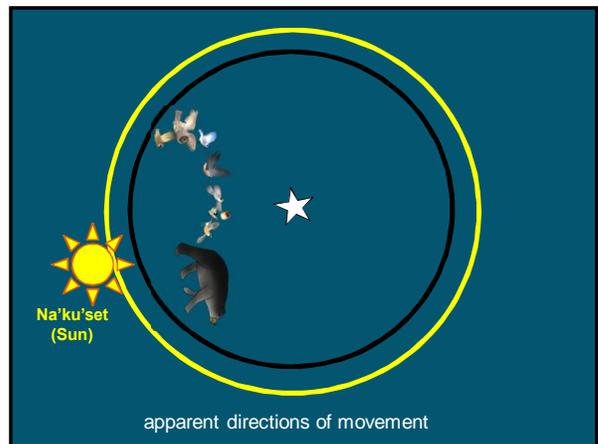
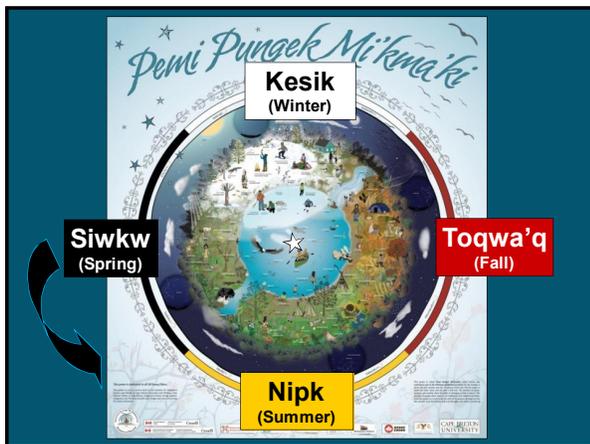
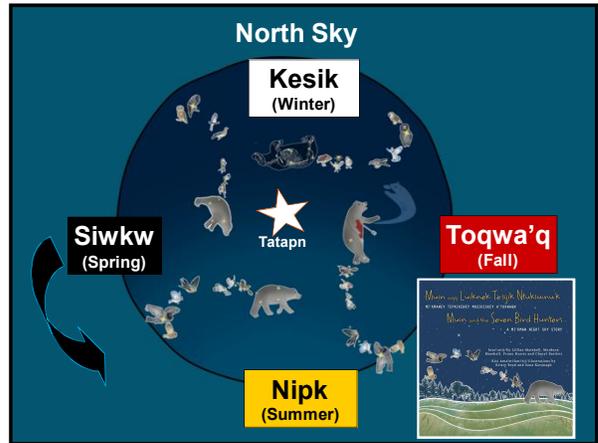
The Stars in this Story

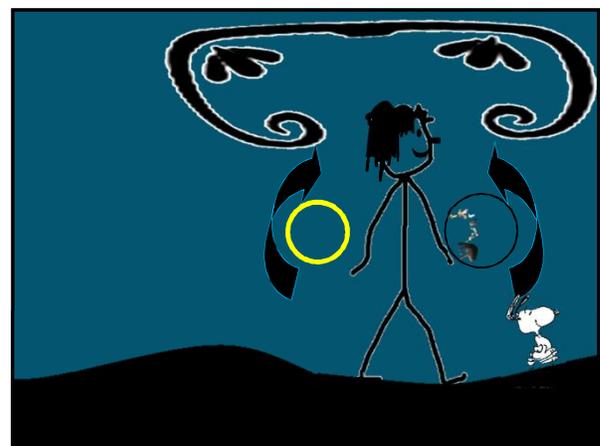
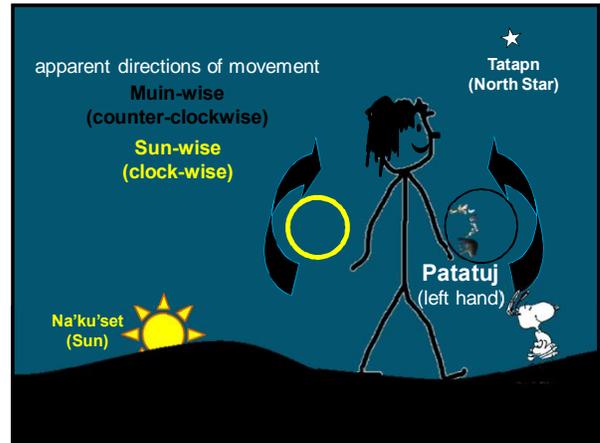
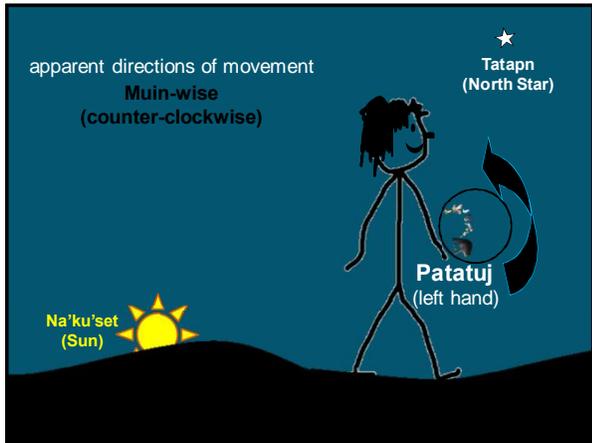
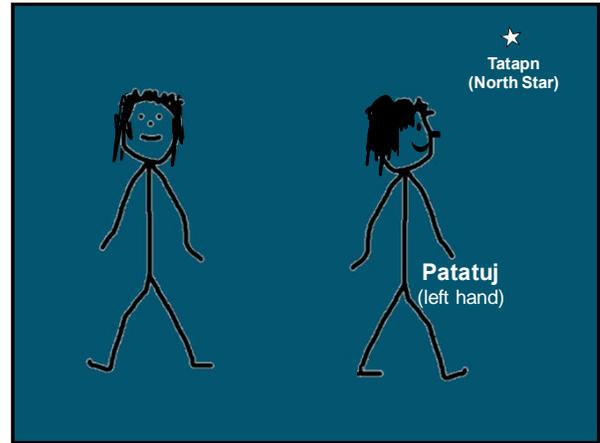
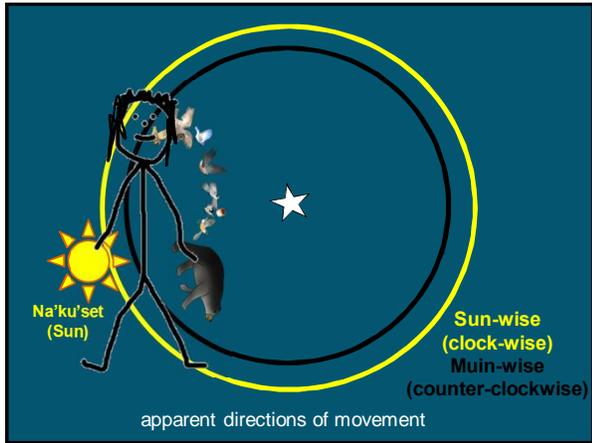
Muin 	Bear
Ntuksuiniuk Jipjawei Jij'kes • Wow Mikjaqqwej Ples Tities Ku ku kwes Kupkwe'j	The Hunters Robin Chickadee • Pot Grey Jay Passenger Pigeon Blue Jay Barred Owl Saw-whet Owl
Mi'kmaq	English

Arabic

*Alioth
Mizar
• Alcor
Alkaid
Seginus
Izar
Arcturus
Mufrid*

The Stars in this Story





Klo'qwejk ila'lukupjik
 Stars were used for navigation because ...
 "the stars know their places" (pattern).

Mikmaq, Canada: <http://museum.qc.ca/en/archives/mikmaq1.htm>

Klo'qwejk ila'lukupjik
 Stars were used for navigation because ...
 "the stars know their places" (pattern).

Three "stars", especially, were used for purposes of:

- navigation, crossing water (e.g. to Newfoundland)
- weather prediction (sky)
- during hunting trips (location and navigation)

- 1) North Star – Tatapn
- 2) Morning star – Ektatpn (ek = morning). This "star" (Planet Venus) we see rise in the same place.
- 3) Evening star – Mutamute'w. This "star" (Planet Venus) we see before sunset, near the moon. It is always visible with the moon. Name means "the one who shows off", as it rises when sun goes down, in west.

Ms'it No'kmaq — "All my Relations"

glyphs ... meanings?

Ms'it No'kmaq — "All my Relations"

Two Hearts · Two-Eyed Seeing · multi-cultural	Walking Trail · sunrise or sunset (above) · birds (below)	Water · in the Lake · on the land
Common · collective · ongoing circular with entries everywhere		

Knowledge is spirit.
 It is a gift, passed on through many people.
 As Elders, we must pass it on.

Knowledge is spirit.
 It is a gift, passed on through many people.
 As Elders, we must pass it on.

Elder Carolyn Gould (1919-2011)



Well, hurry up ...
before we are
all dead.+

*request by Elder Carolyn
and many other Elders*

CEPI Workshop October 2004

Elder Gwen Bear (1948-2012)



MAWI WIQSONULTINE * MAMU UAUITSHITUTUA
MAWI APO'QNMATULTINEJ * LLONNATAIKAJUTTIGELAUTTA

LET'S ALL HELP EACH OTHER: A CONFERENCE ON ABORIGINAL COMMUNITY-BASED RESEARCH
MARCH 16-18, 2011 – CROWNE PLAZA HOTEL, MONCTON, NEW BRUNSWICK

Elders everywhere ...

"We all manage here," said retired social worker Crystal Robinson, alongside her 89-year-old mother, Mary Swanson. Hockey is a welcome reprieve. And Robinson was not short on advice for the team: "They need one mind and one spirit."



Star patterns were used for navigation.

sunset	night	sunrise
		
(West)	(North)	(East)
Mutamuteq	Tatapn	Ektatapn
the one who shows off+		
Evening star	North star	Morning star
(Planet Venus)	(Polaris)	(Planet Venus)

Msit No'kmaq

all my relations ... my family ... my living identity



Elder Murdena's words:

The sun is our Grandfather. The moon is our Grandmother. The stars are our Brothers and Sisters. Close relationship with Grandmother: I need her for everything ... tides, women's menstrual cycles, lighting the dark, etc. She controls life. And our stars ... all of the universe ... our Brothers and Sisters. The Milky Way is the Path of the Spirits.




the rising sun ð our closest star ð Naq̄uq̄et

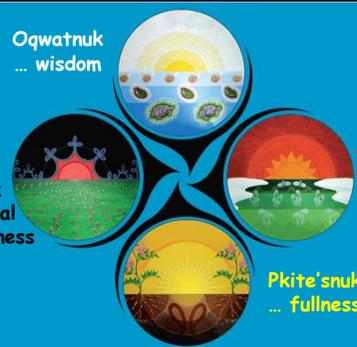



Traditionally, it was understood that the Sun went through the country of the people in one day, and saw what the Mi'kmaq were doing. The Sun was the only person who had all this understanding ... and was called Niskamij (Grandfather). (Murdena Marshall)




It is not “sun worship”. Rather, we recognize a Great Being out there ... and we know that everything done has to be in a balanced way ... all has to be seen as part and parcel of Creator. Thus: Msit No'kmaq (all my relations). (Albert Marshall)

The older people will turn to Niskamij in the morning ... when you acknowledge the sun (or the moon), you are acknowledging Creator. (Murdena Marshall)



Oqwatnuk ... wisdom

Wjipnuk ... newness

Tkisnuk ... spiritual connectiveness

Pkite'snuk ... fullness

artist Basma Kavanagh



PATTERNS of INTERCONNECTIVENESS



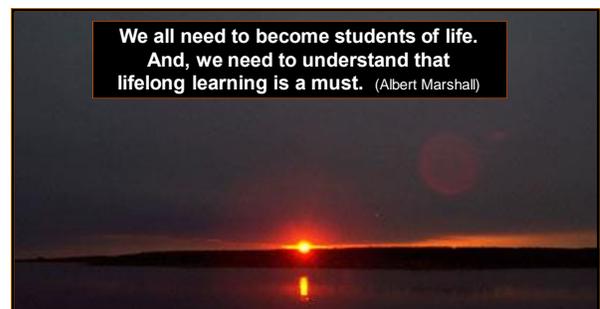
When you seek opportunities for post-secondary education, you have to develop a personal relationship with the information.

Everything is interdependent and interconnective. Thus, you need to use your gifts in a responsible way. (Albert Marshall)



There is a tendency today to say “That’s not Mi'kmaq” and thus miss useful information, processes or tools. But, that is not reflective of how we did things in the past ... we welcomed new insights from strangers and traded with other people. Everything is interconnective. (Murdena Marshall)

We all need to become students of life. And, we need to understand that lifelong learning is a must. (Albert Marshall)



Knowing the importance of your relationship patterns, you are prepared for the path where you can discover. Your heart and mind are now open, to recognize the good in Two-Eyed Seeing. (Murdena Marshall)

Traditionally, nothing was taught as black and white. Everything was story ... where you have the responsibility to listen and reflect. This is a much more profound way of learning because you have the opportunity for relationship with the knowledge. (Albert Marshall)



I must bring relationships into my life. If a sense of relationship with the knowledge is not identified, then it becomes a duty and you memorize to appease someone. The understandings have not been assimilated; the head and heart have not been connected. (Albert Marshall)

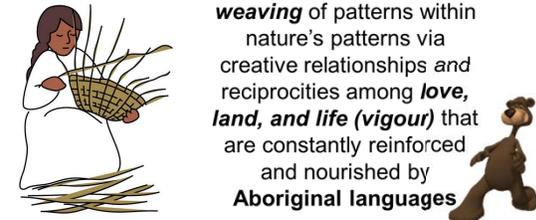


The patterns you create have to work!!

Science stories are pattern knowledge!

Traditionally, nothing was taught as black and white. Everything was story ... where you have the responsibility to listen and reflect. This is a much more profound way of learning because you have the opportunity for relationship with the knowledge. (words of Elder Albert Marshall)

INDIGENOUS STORIES / INDIGENOUS SCIENCE



weaving of patterns within nature's patterns via creative relationships and reciprocities among **love, land, and life (vigour)** that are constantly reinforced and nourished by **Aboriginal languages**

for additional information see:
www.integrativescience.ca



Artist Basma Kavanagh